

PART 3

Category 7: Transformers				
Energy efficiency standard: CAN/CSA C802.2-12, Minimum efficiency values for dry-type transformers				
Energy efficiency requirements for single-phase transformers				
Power (kVA)	Performance in %, nominal power per unit of 0.35 Class = 1.2 kV	Performance in %, nominal power per unit of 0.5 Class > 1.2 kV		
		20 - 45 kV	> 45 - 95 kV	> 95 - 199 kV
15	97.7	98.1	97.86	97.6
25	98	98.33	98.12	97.9
37.5	98.2	98.49	98.3	98.1
50	98.3	98.6	98.42	98.2
75	98.5	98.73	98.57	98.53
100	98.6	98.82	98.67	98.63
167	98.7	98.96	98.83	98.8
250	98.8	99.07	98.95	98.91
333	98.9	99.14	99.03	98.99
500	-	99.22	99.12	99.09
667	-	99.27	99.18	99.15
833	-	99.31	99.23	99.2

Category 7: Transformers				
Energy efficiency standard: CAN/CSA C802.2-12, Minimum efficiency values for dry-type transformers				
Energy efficiency requirements for three-phase transformers				
Power (kVA)	Performance in %, nominal power per unit of 0.35 Class = 1.2 kV	Performance in %, nominal power per unit of 0.5 Class > 1.2 kV		
		20 - 45 kV	> 45 - 95 kV	> 95 - 199 kV
15	97	97.5	97.18	96.8
30	97.5	97.9	97.63	97.3
45	97.7	98.1	97.86	97.6
75	98	98.33	98.12	97.9
112.5	98.2	98.49	98.3	98.1
150	98.3	98.6	98.42	98.2
225	98.5	98.73	98.57	98.53
300	98.6	98.82	98.67	98.63
500	98.7	98.96	98.83	98.8
750	98.8	99.07	98.95	98.91
1,000	98.9	99.14	99.03	98.99
1,500	-	99.22	99.12	99.09
2,000	-	99.27	99.18	99.15
2,500	-	99.31	99.23	99.2
3,000	-	99.34	99.26	99.24
3,750	-	99.38	99.3	99.28
5,000	-	99.42	99.35	99.33
7,500	-	99.48	99.41	99.39

102680

Draft regulationHealth Insurance Act
(chapitre A-29)**Application regulation
— Amendment**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act, the text of which appears hereafter, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The proposed amendment is aimed at increasing the coverage for ultrasonography by insuring this service outside a facility maintained by an institution which operate a hospital centre, if the service is rendered by a radiologist.

Furthermore, the amendment aims to insure optical tomography of the ocular globe and confocal scanning laser ophthalmoscopy of the optic nerve rendered as part of an intravitreal injection of an antiangiogenic drug for treatment of macular edema caused by vein occlusion, diabetic macular edema, retinopathy of prematurity, malignant myopia, neovascular glaucoma or neovascular diabetic retinopathy.

This draft regulation has no impact on enterprises, specifically small or medium-sized enterprises.

Further information concerning this draft regulation may be obtained by contacting Julie Goulet, Direction des relations professionnelles avec les fédérations médicales, Ministère de la Santé et des Services sociaux, 1005, chemin Sainte-Foy, 4^e étage, Québec (Québec) G1S 4N4, by phone at 418 266-8437, by fax at 418 266-8444 or by email at julie.goulet@msss.gouv.qc.ca

Persons wishing to comment on this draft regulation may write, before the expiry of the 45-day period mentioned above, to the undersigned, the Minister of Health and Social Services, at 1075, chemin Sainte-Foy, 15^e étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

GAÉTAN BARRETTE,
Minister of Health and Social Services

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act

Health Insurance Act
(chapter A-29, s. 69, 1st par., subpars. *b* and *b.1*)

1. The Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (chapter A-29, r. 5) is amended by replacing subparagraph *q* of section 22 by the following subparagraph:

“(*q*) ultrasonography, except in one or the other of the following cases:

- i. this service is rendered in a facility maintained by an institution which operates a hospital centre;
- ii. this service is rendered by a radiologist;
- iii. this service is rendered, for obstetrical reasons, in a facility maintained by an institution which operates a local community service centre referred to in Schedule D;”.

2. That Regulation is amended by adding, at the end of subparagraph *q.3* of section 22, the following:

“, macular edema caused by vein occlusion, diabetic macular edema, retinopathy of prematurity, malignant myopia, neovascular glaucoma or neovascular diabetic retinopathy”.

3. This Regulation comes into force on the 15th day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102682

Draft Regulation

Mining Act
(chapter M-13.1)

Petroleum, natural gas and underground reservoirs — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting petroleum, natural gas and underground reservoirs, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation updates the conditions, obligations and technical requirements associated with the well drilling, completion and conversion licences, the authorizations to close temporarily or permanently a well and the restoration and rehabilitation of sites. It will increase the safety of persons and property and protect the environment.

Study of the matter shows that the draft Regulation will have an impact on enterprises that hold an exploration licence for petroleum, natural gas and underground reservoirs who will have to send more information to the Minister of Energy and Natural Resources both for applications for a licence or an authorization and for reports at the end of the work. The additional requirements do not represent a significant burden. There is no impact on the public and on other enterprises.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting MarieEve Bergeron, Director, Bureau des hydrocarbures, Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau A-422, Québec (Québec) G1H 6R1; telephone: 418 6276385, extension 8131; toll free: 1 800 363-7233, extension 8131; fax: 418 644-1445; email: marieeve.bergeron@mern.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to Luce Asselin, Associate Deputy Minister for Energy, Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau A-407, Québec (Québec) G1H 6R1.

PIERRE ARCAND,
*Minister of Energy and Natural Resources
and Minister responsible for the Plan Nord*
